

Article 38

The Organisation's own resources

The Organisation's own resources shall be the yield from the fees laid down in this Convention, and also all receipts, whatever their nature.

Article 39

Payments by the Contracting States in respect of renewal fees for European patents

(1) Each Contracting State shall pay to the Organisation in respect of each renewal fee received for a European patent in that State an amount equal to a proportion of that fee, to be fixed by the Administrative Council; the proportion shall not exceed 75 per cent and shall be the same for all Contracting States. However, if the said proportion corresponds to an amount which is less than a uniform minimum amount fixed by the Administrative Council, the Contracting State shall pay that minimum to the Organisation.

(2) Each Contracting State shall communicate to the Organisation such information as the Administrative Council considers to be necessary to determine the amount of its payments.

(3) The due dates for these payments shall be determined by the Administrative Council.

(4) If a payment is not remitted fully by the due date, the Contracting State shall pay interest from the due date on the amount remaining unpaid.

Article 40

*Level of fees and payments —
Special financial contributions*

(1) The amounts of the fees referred to under Article 38 and the proportion referred to under Article 39 shall be fixed at such a level as to ensure that the revenue in respect thereof is sufficient for the budget of the Organisation to be balanced.

(2) However, if the Organisation is unable to balance its budget under the conditions

Artikel 38

Organisationens egne midler

Organisationens egne midler hidrører fra provenuet af de i denne konvention fastsatte afgifter og fra alle andre indkomster.

Artikel 39

De kontraherende staters indbetalinger på grundlag af årsafgifter for europæiske patenter

1) Hver kontraherende stat indbetaler for ethvert i vedkommende stat opretholdt europæisk patent til Organisationen et beløb svarende til en af Administrationsrådet fastsat procentdel af årsafgiften; denne procentdel må ikke overstige 75 pct. og er den samme for alle kontraherende stater. Svarer nævnte procentdel til et beløb, der er mindre end et af Administrationsrådet fastsat fælles mindstebeløb, skal den pågældende kontraherende stat dog indbetale dette mindstebeløb til Organisationen.

2) Hver kontraherende stat meddeler Organisationen alle de oplysninger, som Administrationsrådet anser for nødvendige for fastsættelsen af indbetalingernes størrelse.

3) Forfaldstidene for indbetalingerne fastsættes af Administrationsrådet.

4) Hvis de nævnte indbetalinger ikke er foretaget rettidigt med deres fulde beløb, skal den pågældende kontraherende stat forrente det manglende beløb fra forfaldsdagen.

Artikel 40

Størrelsen af afgifter og indbetalinger; særlige finansielle ydelser

1) De i artikel 38 nævnte afgifter og den i artikel 39 nævnte procentdel fastsættes således, at provenuet deraf er tilstrækkeligt til at få Organisationens budget til at balancere.

2) Er Organisationen imidlertid ikke i stand til at få sit budget til at balancere